



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

**Séance plénière du
VENDREDI 18 DÉCEMBRE 2020**

(Après-midi)

SESSION 2020-2021

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 18 DECEMBER 2020**

(Namiddag)

ZITTING 2020-2021

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

SOMMAIRE

EXCUSÉS 1

QUESTIONS D'ACTUALITÉ 1

Question d'actualité de Mme Céline Fremault 1

à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,

concernant "la concertation relative au survol de Bruxelles avec les riverains, les communes et le gouvernement fédéral à la lumière de la récente décision de justice".

Question d'actualité jointe de M. Tristan Roberti, 1

concernant "les conséquences de la récente ordonnance de référé relative au survol de Bruxelles".

Question d'actualité jointe de M. Marc-Jean Ghysels, 1

concernant "les mesures en matière de survol de Bruxelles eu égard à la récente condamnation de l'État fédéral dans ce dossier".

Question d'actualité de M. Emmanuel De Bock 7

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "la décision du ministre-président de maintenir le couvre-feu à 22 heures pour les réveillons de Noël et du Nouvel An".

INHOUD

VERONTSCHULDIGD 1

ACTUALITEITSVRAGEN 1

Actualiteitsvraag van mevrouw Céline Fremault 1

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende "het overleg over de vluchten boven Brussel met de buurtbewoners, de gemeenten en de federale regering in het licht van de recente gerechtelijke beslissing".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Tristan Roberti, 1

betreffende "de gevolgen van de recente beschikking in kortgeding met betrekking tot de vluchten boven Brussel".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Marc-Jean Ghysels, 1

betreffende "de maatregelen met betrekking tot de vluchten boven Brussel in het licht van de recente veroordeling van de federale staat in deze zaak".

Actualiteitsvraag van de heer Emmanuel De Bock 7

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de beslissing van de minister-president om de avondklok om 22 uur op kerst- en oudejaarsavond te handhaven".

<p>Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael</p> <p>à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,</p> <p>concernant "la réaction du gouvernement au récent arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne sur l'abattage rituel".</p>	9	<p>Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael</p> <p>aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,</p> <p>betreffende "de reactie van de regering op het recent arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie inzake rituele slachtingen".</p>	9
<p>Question d'actualité jointe de Mme Cieltje Van Achter,</p> <p>concernant "l'arrêt récent de la Cour de justice de l'Union européenne sur l'interdiction de l'abattage sans étourdissement".</p>	9	<p>Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Cieltje Van Achter,</p> <p>betreffende "het recent arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie omtrent het verbod op onverdoofd slachten".</p>	9
<p>Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,</p> <p>concernant "l'alternative au plan d'aménagement directeur Josaphat proposée par une association de protection de la nature".</p>	11	<p>Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,</p> <p>betreffende "het alternatief voor het richtplan van aanleg Josaphat voorgesteld door een natuurbeschermingsvereniging".</p>	11
<p>Question d'actualité de Mme Véronique Lefrancq</p> <p>à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,</p> <p>concernant "le point sur la réforme annoncée du permis de travail au regard d'une manifestation récente".</p>	14	<p>Actualiteitsvraag van mevrouw Véronique Lefrancq</p> <p>aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,</p> <p>betreffende "de stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde hervorming van de werkvergunningen naar aanleiding van een recente betoging".</p>	14
<p>Question d'actualité de M. Jamal Ikazban</p> <p>à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-</p>	16	<p>Actualiteitsvraag van de heer Jamal Ikazban</p> <p>aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,</p>	16

Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,		belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,	
concernant "la place réservée aux taxis dans la stratégie bruxelloise de mobilité".		betreffende "de plaats van taxi's in de Brusselse mobiliteitsstrategie".	
Question d'actualité de M. Christophe Magdalijs	18	Actualiteitsvraag van de heer Christophe Magdalijs	18
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
concernant "les projets du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du plan de relance financé par les fonds européens".		betreffende "de projecten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van het herstelplan gefinancierd door Europese fondsen".	
VOTES NOMINATIFS	20	NAAMSTEMMINGEN	20
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de M. David Weytsman, Mmes Alexia Bertrand, Clémentine Barzin et M. David Leisterh accordant des exonérations des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie, à la suite de la crise du Covid-19 (n ^{os} A-234/1 et 2 – 2020/2021).	20	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer David Weytsman, mevrouw Alexia Bertrand, mevrouw Clémentine Barzin en de heer David Leisterh ertoe strekkende vrijstellingen toe te kennen van de algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie ten gevolge van de Covid-19-crisis (nrs. A-234/1 en 2 – 2020/2021).	20
(Application de l'article 91.4 du règlement)		(Toepassing van artikel 91.4 van het règlement)	
sur les amendements, les considérants et les tirets du dispositif réservés et sur l'ensemble de la proposition de résolution visant à l'amélioration des relations entre citoyens et forces de l'ordre et entre forces de l'ordre et citoyens (n° A-281/1 – 2020/2021).	21	over de amendementen, de aangehouden consideransen en de aangehouden streepjes van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie tot de verbetering van de relatie tussen burgers en ordediensten en tussen ordediensten en burgers (nr. A-281/1 – 2020/2021).	21
sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 (n ^{os} A-266/1 et 2 – 2020/2021).	25	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 (nrs. A-266/1 en 2 – 2020/2021).	25

sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 (n ^{os} A-267/1, 2 et 3 – 2020/2021).	25	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 (nrs. A-267/1, 2 en 3 – 2020/2021).	25
sur l'ensemble du projet de règlement contenant le budget des voies et moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2021 (n ^{os} A-269/1 et 2 – 2020/2021).	25	over het geheel van het ontwerp van verordening houdende de middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2021 (nrs. A-269/1 en 2 – 2020/2021).	25
sur l'ensemble du projet de règlement contenant le budget général des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2021 (n ^{os} A-270/1 et 2 – 2020/2021).	26	over het geheel van het ontwerp van verordening houdende de algemene uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2021 (nrs. A-270/1 en 2 – 2020/2021).	26
sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie en vue de la transposition de la directive (UE) 2018/844 (n ^{os} A-235/1 et 2 – 2020/2021).	26	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing met het oog op de omzetting van richtlijn (EU) 2018/844 (nrs. A-235/1 en 2 – 2020/2021).	26
sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus suite à la nouvelle réglementation fédérale relative à l'immatriculation des véhicules à moteurs et remorques (n ^{os} A-277/1 et 2 – 2020/2021).	27	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen ten gevolge van de nieuwe federale regelgeving inzake de inschrijving van de motorvoertuigen en aanhangwagens (nrs. A-277/1 en 2 – 2020/2021).	27
sur l'ensemble de la proposition d'ajustement du budget du parlement pour l'année budgétaire 2020 (n° A-289/1 – 2020/2021).	27	over het geheel van het voorstel van aanpassing van de begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2020 (nr. A-289/1 – 2020/2021).	27
sur l'ensemble de la proposition de budget du parlement pour l'année budgétaire 2021 (n° A-289/1 – 2020/2021).	28	over het geheel van het voorstel van begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2021 (nr. A-289/1 – 2020/2021).	28
sur la modification des articles 4, 9 et 44 du statut du personnel des services permanents du parlement concernant les fonctions à mandat de directeur et les descriptions de fonction.	28	over de wijziging van de artikelen 4, 9 en 44 van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement met betrekking tot de mandaatfuncties van directeur en de functiebeschrijvingen.	28
sur la modification des articles 8, 43, 45, 46, 47, 51, 52, 154 et 171 du statut du personnel	28	over de wijziging van de artikelen 8, 43, 45, 46, 47, 51, 52, 154 en 171 van het	28

des services permanents du parlement relative
au cycle d'évaluation.

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

30

personeelsstatuut van de permanente diensten
van het parlement inzake de evaluatiecyclus.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

30

1101 Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- *La séance est ouverte à 14h33.*

EXCUSÉS

1105 **M. le président.-** Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Stéphanie Koplowicz ;

- Mme Clémentine Barzin ;

- M. Luc Vancauwenberge.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

1107 QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CÉLINE FREMAULT

1107 à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,

1107 concernant "la concertation relative au survol de Bruxelles avec les riverains, les communes et le gouvernement fédéral à la lumière de la récente décision de justice".

1107 QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. TRISTAN ROBERTI,

1107 concernant "les conséquences de la récente ordonnance de référé relative au survol de Bruxelles".

1107 QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. MARC-JEAN GHYSSELS,

1107 concernant "les mesures en matière de survol de Bruxelles eu égard à la récente condamnation de l'État fédéral dans ce dossier".

1113 **Mme Céline Fremault (cdH).**- La problématique du survol de Bruxelles est bien connue. Ce dossier majeur a été défendu depuis de très nombreuses années au sein de ce parlement, à travers l'adoption de l'arrêté bruit et toute une série de recours introduits par les différents gouvernements, avec quelques succès à la clé.

Le 11 décembre dernier, nous avons appris par une dépêche de l'agence Belga que le tribunal de première instance de Bruxelles avait une nouvelle fois condamné l'État belge au paiement d'astreintes, dans le cadre de l'action en cessation environnementale lancée par la Région. L'arrêt prolonge ainsi les effets de la condamnation de l'État belge dans un jugement de 2017.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- *De vergadering wordt geopend om 14.33 uur.*

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Stéphanie Koplowicz;

- mevrouw Clémentine Barzin;

- de heer Luc Vancauwenberge.

ACTUALITEITSVRAGEN

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende "het overleg over de vluchten boven Brussel met de buurtbewoners, de gemeenten en de federale regering in het licht van de recente gerechtelijke beslissing".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER TRISTAN ROBERTI,

betreffende "de gevolgen van de recente beschikking in kortgeding met betrekking tot de vluchten boven Brussel".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS,

betreffende "de maatregelen met betrekking tot de vluchten boven Brussel in het licht van de recente veroordeling van de federale staat in deze zaak".

Mevrouw Céline Fremault (cdH) (in het Frans).- *Het dossier van de vluchten boven Brussel houdt het parlement al zeer lang bezig. Op 11 december meldde het persagentschap Belga dat de rechtbank van eerste aanleg in Brussel de Belgische staat nog maar eens veroordeeld had tot het betalen van dwangsommen in het kader van een stakingsvordering inzake leefmilieu.*

Mijnheer de minister, u zei dit vonnis te zullen aangrijpen om een constructieve dialoog aan te knopen met de nieuwe federale minister van Mobiliteit en alle andere betrokken partijen. Daar sta ik uiteraard achter. U bent nu echter al bijna achttien maanden aan de slag, en de federale minister vier maanden. Aangezien bilateraal overleg absoluut noodzakelijk is in dit dossier, kan ik me niet voorstellen dat u nog geen overleg hebt gepleegd.

M. le ministre, vous avez mentionné que ce jugement serait l'occasion d'entamer un dialogue constructif avec le nouveau ministre fédéral de la mobilité et toutes les parties prenantes. Bien entendu, j'appuie ce principe de dialogue et de concertation préalables - en espérant que les astres soient correctement alignés dans ce dossier -, car ce sont des leviers indispensables dans la gestion et la réussite de dossiers sensibles.

Ce jugement est une énième condamnation de l'État belge. Sachant que vous êtes en fonction depuis près de dix-huit mois et le ministre fédéral de la mobilité depuis quatre mois, j'ai peine à croire que vous n'ayez pas eu de contacts rapprochés pour entamer un dialogue et faire un état des lieux de la question, comme semble le sous-entendre la dépêche. Un dialogue bilatéral entre les entités est primordial, puisque la prise de décision s'opère à ce niveau.

Mais, depuis toujours, ce dossier tourne aussi autour des revendications des associations bruxelloises. Avez-vous rencontré les associations de riverains ? Dans l'affirmative, combien de fois ? Et quels enseignements en sont-ils ressortis par rapport à leurs demandes ?

¹¹¹⁵ En outre, dans la plupart des cas, toutes ces actions ont été menées avec les communes bruxelloises. Il existait une union sacrée au cours de la législature précédente, qui visait à s'aligner sur les recours régionaux. Dès lors, la concertation avec les communes se poursuit-elle bien ? Dans l'affirmative, jusqu'ici, quels enseignements avez-vous tirés de ces rencontres avec les communes ?

Pensez-vous pouvoir établir un bilan des rencontres avec le secteur associatif lié à la question du survol, et de celles avec les dix-neuf communes ? Avez-vous eu un contact avec le ministre fédéral de la mobilité depuis son entrée en fonction en septembre en vue d'aborder le dossier ?

Quelle méthode est-elle actuellement mise en œuvre ? Nous savons en effet que ce dossier représente des heures de dialogue et de travail en groupe. De nombreux documents existent déjà, puisque la Région bruxelloise a produit un certain nombre d'études au cours de la législature précédente, dont l'État fédéral ne voulait pas s'occuper. Je pense par exemple à la possibilité de développer des procédures améliorées ou d'avancer rapidement sur le dossier de l'aéroport de Zaventem. La question de l'étude d'incidences s'est également retrouvée au centre de cette problématique.

¹¹¹⁷ **M. Tristan Roberti (Ecolo).** - Ma question porte également sur les nuisances sonores qui sont liées au survol de notre Région. Pour rappel, la route qui longe le canal et a été aménagée en 2003 et survole près de 400.000 personnes dans les quartiers les moins favorisés et les plus denses de notre Région. Quant à la route du ring, elle survole 145.000 personnes. Nous connaissons également la problématique de la piste 01, avec le survol des quartiers situés à l'est de notre Région.

Heb u de Brusselse buurtcomités al ontmoet die actie voeren rond de kwestie? Zo ja, wat zijn hun eisen?

Tijdens de vorige regeerperiode schaarden de Brusselse gemeenten zich systematisch achter het gewest, wanneer het een rechtszaak aanspande. Hoe verloopt het overleg met de negentien gemeenten en met de verenigingen momenteel?

Hoe pakt u dit dossier aan? Er is al heel wat studiewerk hierrond verricht tijdens de vorige regeerperiode, aangezien de federale staat op dat vlak niets ondernam. De studies onderzochten onder meer een verbetering van de procedures, een snelle aanpak van het dossier van de luchthaven van Zaventem of de kwestie van het milieueffectenrapport.

De heer Tristan Roberti (Ecolo) (in het Frans). - *De route boven het kanaal overvliegt bijna 400.000 personen in de armste en dichtstbevolkte wijken van het gewest. De route die de ring volgt, overvliegt er 145.000. En dan is er ook nog baan 01, die voor problemen zorgt in het oosten van het gewest.*

Sinds de schrapping van het plan-Wathelet in 2014 heeft de federale regering geen enkele belangrijke beslissing genomen. Er is enkel een effectenstudie opgemaakt, omdat dat opgelegd

Depuis 2014 et l'annulation du plan Wathelet par la justice, aucune décision majeure n'a été prise dans ce dossier par le gouvernement fédéral. La seule décision a été de réaliser une étude d'incidences. Et encore, c'était en étant contraint et forcé par la justice. Cette étude d'incidences a été largement décriée, puisqu'elle ne proposait aucune solution réelle pour avancer dans ce dossier.

Face à l'absence de solutions politiques pour diminuer les nuisances subies par les populations survolées, ce dossier a progressivement glissé vers le niveau judiciaire. Comme cela a été rappelé, la Région a introduit, avec l'appui des communes, une série d'actions en justice.

Cette semaine, la presse a fait écho de l'ordonnance du tribunal du 9 décembre 2020. Je souhaiterais connaître l'analyse du gouvernement par rapport à cette nouvelle décision judiciaire. Dans quelle mesure cette décision sera-t-elle de nature à renforcer la position de notre Région dans ce dossier ?

L'étude d'incidences avait été largement décriée par les acteurs du dossier. La Région a-t-elle relayé ce problème à travers ses actions en justice ? Quelle a été sa position ? Ayant été jugée insatisfaisante, cette étude d'incidences devra-t-elle être revue ? La Région sera-t-elle associée à cette révision ?

¹¹¹⁹ **M. Marc-Jean Ghysse (PS).** - Ce dossier revient régulièrement au parlement et les deux intervenants précédents en ont déjà retracé un bref historique. Je ne m'y attarderai donc pas. Il concerne l'environnement, la santé et le confort d'un grand nombre de Bruxellois et nous espérons qu'il sera un jour réglé.

Dans son ordonnance en cessation environnementale du 9 décembre, le tribunal de première instance de Bruxelles confirme une fois encore que les limitations des nuisances liées au survol des routes du canal, du ring et de la piste 01 ne sont pas respectées et que l'étude d'incidences telle que présentée par l'État fédéral est totalement incomplète. Il condamne dès lors l'État fédéral à compléter cette étude d'incidences pour juin 2022 et à respecter les normes de bruit sur les trois routes survolées.

Le jugement invitant les communes concernées qui se sont jointes à l'action en cessation environnementale à remettre leur avis pour le mois de février, quelle analyse faites-vous de cette décision de justice ?

Quelles démarches avez-vous entreprises depuis votre entrée en fonction ? Avez-vous déjà eu l'occasion de réunir l'ensemble des communes parties à la cause et qu'est-il ressorti de cette rencontre ?

¹¹²¹ Avez-vous eu des contacts avec le gouvernement fédéral depuis l'installation de celui-ci ? L'actuel ministre s'est-il déjà prononcé sur l'analyse de son prédécesseur, qui avait relevé une septantaine de mesures susceptibles d'être appliquées à court, moyen et long termes pour limiter les nuisances sonores ?

was door de rechtbank. Die reikt echter geen enkele oplossing aan.

Het gewest heeft met de steun van de gemeenten een aantal rechtszaken aangespannen. Kwam de problematische effectenstudie bij die gelegenheid ter sprake? Wenst het gewest een herziening van de studie?

Hoe analyseert de regering de recente veroordeling van de federale staat? Verstevigt die de positie van het gewest?

De heer Marc-Jean Ghysse (PS) *(in het Frans).* - *In de vordering tot staking van 9 december 2020 bevestigde de rechtbank van eerste aanleg van Brussel nog maar eens dat de beperking van de overlast door de vluchten op de kanaalroute, de ringroute en baan 01 niet wordt nageleefd en dat de effectenstudie van de federale overheid volstrekt ontoereikend is.*

De rechtbank veroordeelde de federale staat om de effectenstudie te vervolledigen tegen juni 2022 en om de geluidsnormen na te leven op de drie routes. De rechtbank nodigde de betrokken gemeenten uit om tegen februari hun standpunt kenbaar te maken.

Welke stappen hebt u al gezet? Hebt u al vergaderd met de betrokken gemeenten?

Hebt u al overleg gepleegd met de nieuwe federale minister? Heeft die zich al uitgesproken over de analyse van zijn voorganger, die een zeventigtal maatregelen had uitgewerkt om de geluidsoverlast te verminderen?

Avez-vous par ailleurs revendiqué que la Région bruxelloise puisse participer au comité d'accompagnement ou de suivi qui sera chargé d'évaluer cette étude d'incidences ? Quelles furent les réponses du gouvernement fédéral à ce sujet ?

Enfin, nous évoquons régulièrement la cartographie du survol de Bruxelles. Même si nous n'allons pas vous demander de résoudre en trois mois un problème qui se pose depuis dix-sept ans, une avancée vous paraît-elle envisageable ? Le nouveau ministre fédéral de la mobilité, qui gère ce dossier, a-t-il un point de vue à ce sujet ? Et est-il décidé à prendre ce dossier à bras-le-corps pour engranger enfin des résultats ?

¹¹²³ **M. Alain Maron, ministre.**- Vous m'interrogez sur un dossier long, épineux et extrêmement important pour la santé des Bruxelloises et des Bruxellois.

Après avoir consulté les communes et les associations au début de l'année 2020, nous avons convenu d'une stratégie fondée sur les astreintes et les études d'incidences, notamment. Je m'étais alors tourné vers la justice pour non-respect des jugements de 2017 et 2019. L'ensemble des acteurs bruxellois - gouvernement, communes et associations - s'étaient alignés sur cette stratégie.

Hormis les rencontres avec des conseillers juridiques des communes, des associations et de la Région, aucune réunion ne s'est plus tenue depuis le début de l'année. Les raisons en sont, d'une part, que le niveau de nuisance a baissé avec la crise du Covid-19 et, d'autre part, que la situation a mobilisé les communes et la Région sur d'autres priorités.

S'agissant de la procédure en cessation environnementale, la Région, les communes et les associations jugent insuffisante l'étude d'incidences imposée par la justice et réalisée par le niveau fédéral antérieurement. En parallèle, le statu quo des violations graves au-dessus de la Région par rapport à l'année 2017 reste d'actualité. Le système juridique mis en place par les astreintes n'a pas suffi.

¹¹²⁵ Le jugement du 9 décembre dernier a largement confirmé les thèses soutenues par la Région, les communes et les associations : l'étude incidences est incomplète et ne répond pas au jugement de 2017 et 2019 et doit dès lors être complétée pour le 1er juin 2022, sous peine d'astreintes.

En attendant le résultat de l'étude, le jugement prévoit un nouveau dispositif pour les 24 prochains mois, afin de s'assurer que la situation ne s'aggrave pas dans le ciel bruxellois, en particulier sur les routes du ring, du canal et de la piste 01. Le jugement instaure en outre un nouveau système d'astreintes un peu plus contraignant que précédemment.

Je me réjouis donc de ce jugement, qui corrobore le bien-fondé des actions et lignes défendues par la Région et les acteurs bruxellois. Cela étant, le jugement nous donne l'occasion d'entamer un dialogue constructif avec le nouveau

Hebt u geëist dat het gewest kan deelnemen aan het begeleidingscomité van de effectenstudie? Wat was de reactie van de federale regering?

Zal er eindelijk een kaart van de vluchten boven Brussel komen? Is de nieuwe federale minister van Mobiliteit bereid om daar werk van te maken?

De heer Alain Maron, minister (in het Frans).- Begin 2020 heb ik op basis van de klachten en de effectenstudies een strategie uitgewerkt in overleg met de gemeenten en de verenigingen. Vervolgens heb ik me tot de rechtbank gewend omdat de uitspraken van 2017 en 2019 niet werden nageleefd.

Door de Covid-19-crisis is de geluidsoverlast licht gedaald en zijn de beleidsprioriteiten verschoven. Buiten enkele contacten met de gemeenten, de verenigingen en het gewest, vond er sinds begin dit jaar geen overleg meer plaats.

In de rechtszaak stelden we dat de federale effectenstudie ontoereikend is en dat de dwangsommen uit 2017 onvoldoende zijn gebleken om de inbreuken te doen stoppen.

De uitspraak van 9 december ligt in de lijn van ons standpunt. De federale regering moet de effectenstudie tegen 1 juni 2022 vervolledigen, op straffe van dwangsommen. In afwachting daarvan legt de rechter voor de komende 24 maanden een nieuwe regeling op om de toestand op de drie routes niet te laten verergeren. Hij heeft ook nieuwe, strengere dwangsommen opgelegd.

In de week voor de uitspraak heb ik de nieuwe federale minister van Mobiliteit een eerste keer ontmoet. Zijn kabinet moet zich nog inwerken in dit uiterst complexe dossier. Er staan later nog informele ontmoetingen gepland.

Ik weet niet hoe de federale regering de effectenstudie wil afwerken, noch of het Brussels Gewest daar op een of andere manier bij betrokken wordt. Een gezamenlijke, duurzame aanpak van het dossier dringt zich echter op.

gouvernement fédéral, et l'opportunité de rechercher des pistes concrètes de solutions.

Le but de la Région, des acteurs bruxellois et des communes n'est pas de renflouer les caisses régionales grâce à des astreintes ou des amendes, mais bel et bien d'améliorer la situation environnementale.

J'ai rencontré pour la première fois le ministre de la mobilité la semaine précédant le prononcé du jugement. Je n'ai pas, depuis lors, discuté du résultat de ce dernier avec lui. Le cabinet du ministre de la mobilité doit encore se plonger dans ce dossier hautement complexe, mais il est évident que des rencontres informelles sont prévues pour mieux cerner les positions, les contraintes, les convergences, les divergences et les pistes de solutions.

J'ignore comment le gouvernement fédéral entend compléter l'étude d'incidences et je ne sais pas encore si la Région bruxelloise sera associée au comité d'accompagnement ou à l'étude. En tout cas, je souhaite que l'ensemble des entités concernées par le dossier se retrouvent pour discuter de ce dossier et que cette nouvelle étude soit l'occasion de chercher ensemble des solutions durables au survol des avions décollant de l'aéroport de Bruxelles-National. C'est une condition sine qua non de réussite dans ce dossier.

¹¹²⁷ Aucun calendrier de concertation ou de rencontre officielle n'a encore été établi. La première étape pour parvenir un jour à un accord est de faire en sorte que chacun ait le même niveau d'information et de connaissance du dossier et que les enjeux soient énoncés avec transparence et exhaustivité. Telle est notre intention, et je pense que c'est également celle du ministre fédéral.

En ce qui concerne la cartographie, j'ai pris connaissance des propos du "médiateur". Je l'invite à consulter la carte du bruit du trafic aérien de la Région, qui est réalisée chaque année par Bruxelles Environnement et est disponible en ligne. La Région flamande fait également réaliser de telles cartes, en vertu d'une obligation européenne.

En réalité, il suffit de demander au pouvoir fédéral de rassembler les cartographies wallonne et bruxelloise, afin d'avoir une vue globale des nuisances sonores autour de l'aéroport. Je vais d'ailleurs inviter mon homologue fédéral à le faire. En attendant, comme je l'ai toujours fait, j'appliquerai bien entendu les décisions de justice, en ce compris la dernière, intervenue le 9 décembre dernier.

¹¹²⁹ **Mme Céline Fremault (cdH).**- Les études existent en quantité et, heureusement, sont récentes. Elles devraient donc permettre de prendre rapidement des décisions.

La première a été réalisée à la demande de la Région bruxelloise, qui a d'ailleurs commandé plusieurs études universitaires afin de les transmettre au gouvernement fédéral, dans le cadre des jugements et autres. Il s'agit, entre d'autres, d'une étude

Wat de kaart van de vluchten boven Brussel betreft, heb ik de ombudsman van Brussels Airport aangeraden om de kaart van geluidsoverlast door vliegtuigen te raadplegen, die elk jaar door Leefmilieu Brussel wordt opgesteld en online consulteerbaar is. Ook het Vlaams Gewest stelt zulke kaarten op in het kader van de Europese verplichting ter zake.

Om een goed overzicht te krijgen van de geluidsoverlast in de buurt van de luchthaven volstaat het de Waalse en Brusselse kaarten naast elkaar te leggen. Dat zal ik de federale minister dan ook aanraden. In de tussentijd zal ik de gerechtelijke beslissingen uiteraard toepassen.

Mevrouw Céline Fremault (cdH) (in het Frans).- *Het Brussels Gewest liet een vergelijkend onderzoek voeren naar snelle oplossingen om de geluidsoverlast te beperken. Er bestaat ook een zeer volledige studie over alle juridische uitspraken tot nu toe en hun impact op de vliegroutes. Het is dus hoegenaamd niet nodig om nieuw onderzoek te verrichten. Het komt er nu op aan*

comparative sur les moyens rapides d'atténuer les conséquences ; l'étude certainement la plus complète à ce jour a également été réalisée sur l'historique, jusque-là inexistant, des décisions de justice et de leur impact sur les différentes routes. Nul besoin donc de refaire ces études, un énorme dispositif a déjà été mis en place.

La Région bruxelloise jouit déjà d'une expertise et de connaissances réelles dans ce dossier, au sein de l'administration et dans les cabinets. L'important est maintenant de réunir tout le monde autour de la table et de chercher des solutions. Grâce au réseau de sonomètres, l'actualisation des études existantes ne prendra d'ailleurs pas beaucoup de temps. Par contre, un calendrier de concertation est indispensable pour la suite.

Enfin, je reviendrai vers vous au sujet de l'arme que représente l'arrêté bruit. Son article 5 permettrait de rapprocher les normes de bruit de la Région Bruxelloise de celles de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), ce qui me semble essentiel. C'est le dernier levier que l'on pourra utiliser si nous ne trouvons pas de solution dans les mois qui viennent, pour ne pas attendre des années.

¹¹³¹ **M. Tristan Roberti (Ecolo).**- Comme le ministre, je me réjouis de l'ordonnance du 9 décembre. Elle confirme la position de la Région et devrait permettre que la situation ne se dégrade pas davantage pour les quartiers concernés. C'est déjà une bonne chose.

Quant à l'étude d'incidences annoncée dans dix-huit mois, nous sommes en droit de nous demander si nous pouvons nous permettre d'attendre aussi longtemps. Nous espérons que la concertation avec le gouvernement fédéral aura lieu plus rapidement.

Nous nous réjouissons aussi du fait que le ministre fédéral, lorsqu'il a présenté sa note de politique générale à la Chambre le 12 novembre 2020, a bien mentionné une concertation et un dialogue sur ce dossier avec les parties prenantes. Nous encourageons donc vivement les représentants du gouvernement bruxellois à y participer.

¹¹³³ **M. Marc-Jean Ghysels (PS).**- Je me réjouis de cette victoire judiciaire, qui est malheureusement insuffisante pour régler les problèmes des Bruxellois. Je demande au ministre d'être au taquet dans ce dossier, et de tenter au moins la politique des petits pas pour avancer le plus vite possible.

Apporter rapidement une solution à un problème aussi ancien me semble difficile. Cependant, nous pourrions déjà remporter plusieurs victoires, comme obtenir la présence d'un représentant de la Région bruxelloise au sein du comité d'accompagnement pour garantir l'objectivité de l'étude d'incidences ou encore avancer dans une cartographie permettant de démontrer l'obligation d'abandonner certaines pistes pour des raisons de santé publique évidentes.

iedereen rond de tafel te krijgen en een vergaderkalender op te stellen.

Tot slot wijs ik er graag op dat artikel 5 van het Geluidsbesluit het gewest de mogelijkheid biedt om de geluidsnormen van de Wereldorganisatie (WGO) over te nemen. Daarop kan de regering terugvallen mocht er de komende maanden geen oplossing uit de bus komen.

De heer Tristan Roberti (Ecolo) *(in het Frans).*- *Kunnen we echt nog achttien maanden wachten op de herziene effectenstudie? Hopelijk gaat het overleg met de federale regering eerder van start.*

In de Kamer had de federale minister het in zijn beleidsnota over overleg en dialoog met alle betrokken partijen over het dossier. De Brusselse regering moet daar zeker op ingaan.

De heer Marc-Jean Ghysels (PS) *(in het Frans).*- *Deze juridische overwinning zal niet volstaan om de lang aanslepende problemen op te lossen, maar ze betekent wel een kleine stap in de goede richting.*

Ik reken erop dat u zorgt voor de vertegenwoordiging van het Brussels Gewest in het begeleidingscomité van de effectenstudie en dat er een kaart komt om de afschaffing van routes te kunnen staven.

Hopelijk zal uw goede relatie met de federale minister het dossier vooruithelpen.

J'espère pouvoir compter sur le ministre pour ce faire et j'imagine que les excellents rapports qu'il entretient avec le ministre fédéral faciliteront les choses.

1135 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. EMMANUEL DE BOCK**

1135 à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

1135 concernant "la décision du ministre-président de maintenir le couvre-feu à 22 heures pour les réveillons de Noël et du Nouvel An".

1135 M. le président.- En l'absence de M. le ministre-président Rudi Vervoort, le ministre Sven Gatz répondra à la question d'actualité.

1139 M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Dans l'esprit des décisions prises par le gouvernement fédéral et le Comité de concertation permettant aux personnes isolées d'être reçues par une bulle, un proche, un parent et ainsi de ne pas passer les fêtes de fin d'année seules, il est essentiel pour mon groupe de pouvoir permettre l'effectivité de cette mesure stricte. Certains s'en sont plaints parce qu'elle pouvait séparer les familles, mais elle n'en est pas moins nécessaire.

Cependant, le maintien d'un couvre-feu dissocié des autres Régions ne permettra peut-être pas aux personnes isolées, spécialement celles qui ne sont pas motorisées, de pouvoir être reçues, puis accompagnées chez elles. De plus, il faudra partir plus ou moins à l'avance, selon la distance à parcourir pour rentrer chez soi. Si le couvre-feu à 22h se comprend dans un contexte sanitaire difficile, son maintien pour le soir de Noël et du réveillon aura pour conséquence de pousser certaines familles à annuler leurs soirées avec cette personne isolée, ou à l'écourter fortement.

Cela n'empêchera pas de voir ces personnes se réunir le lendemain, pendant bien plus longtemps. Ainsi, nous pouvons nous poser la question de l'utilité sanitaire de cette mesure. Je m'étonne que le couvre-feu ne soit pas maintenu de la même façon dans les autres grandes villes, notamment en Région wallonne.

1141 Dès lors, quelles sont les raisons qui poussent le gouvernement bruxellois à maintenir, pour ces deux soirs, un couvre-feu à 22h alors que les autres Régions l'ont fixé à minuit ? J'aurais préféré une harmonisation. Cela n'exclut pas d'être très strict sur l'application de la mesure pour éviter que certaines personnes ne contournent la règle et mettent des gens en danger.

1143 M. Sven Gatz, ministre.- Depuis l'émergence de la deuxième vague du coronavirus, Bruxelles a pris ses responsabilités. Nous avons été les premiers à réagir en prenant des arrêtés de police,

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de beslissing van de minister-president om de avondklok om 22 uur op kerst- en oudejaarsavond te handhaven".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van minister-president Rudi Vervoort zal minister Sven Gatz de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- De federale regering en het Overlegcomité namen de noodzakelijke beslissing om tijdens de eindejaarsfeesten slechts zeer beperkte sociale contacten toe te laten.

In het Brussels Gewest gaat de avondklok vroeger in dan in de andere gewesten. Dat maakt het moeilijk voor alleenstaanden om op bezoek te gaan bij hun contact. Mogelijk worden uitnodigingen door die vroege avondklok geannuleerd en spreken de personen de volgende dag af, voor een veel langere periode. Hoe nuttig is de Brusselse avondklok dan eigenlijk?

Waarom wil de regering de avondklok voor kerst- en oudejaarsavond niet afstemmen op die van de andere gewesten? Het is niet omdat het uitgaansverbod later ingaat, dat het minder strikt wordt gehandhaafd.

De heer Sven Gatz, minister (in het Frans).- Het Brussels Gewest nam van bij het begin van de tweede golf besmettingen met het coronavirus zijn verantwoordelijkheid. Het gewest was

dont les mesures ont par la suite été reprises par le gouvernement fédéral. Cette proactivité explique pourquoi Bruxelles connaît une situation sanitaire moins grave que certaines provinces.

Je vous rejoins sur le fait qu'une harmonisation serait préférable sur l'ensemble du pays. Toutefois, bien qu'étant toujours en phase fédérale, les pouvoirs locaux (gouverneurs et bourgmestres) ont la possibilité de prendre des mesures plus strictes, compte tenu de la spécificité de leur territoire et de la situation sanitaire. La seule exigence est une concertation avec les autorités supérieures avant l'adoption de mesures spécifiques, comme le prévoit l'article 27 de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du Covid-19.

C'est ce que nous avons fait pour le couvre-feu. La situation sanitaire que connaît Bruxelles depuis le mois d'octobre imposait des mesures plus spécifiques et plus strictes que celles adoptées par l'État fédéral. Nous savons que le couvre-feu est efficace pour lutter contre les fêtes et les rassemblements festifs à l'occasion desquels les gestes barrières tels que la distance physique et le port du masque ne sont plus respectés. Comme moi, vous n'êtes pas sans savoir que la période de fin d'année est propice à de telles activités nocturnes.

¹¹⁴⁵ Ce matin encore, le virologue Benoît Muylkens, interrogé par la RTBF sur les différents couvre-feux pour les réveillons, indiquait : "Deux heures, c'est agir plus tôt. (...) Ça peut faire la différence parce que nous allons limiter la propagation en agissant et en recommandant des retours à la maison plus tôt et en limitant ses déplacements sur ces journées de fêtes, qui peuvent se faire en petit comité pour être réussies."

Le couvre-feu à 22h est d'application depuis la fin du mois d'octobre sur le territoire bruxellois. Il a nécessité des adaptations et des sacrifices pour la population. Il serait regrettable que ces efforts soient anéantis parce que nous aurions "ouvert les vannes" pour deux soirées propices aux rassemblements festifs. Notre choix a été d'éviter de donner un signal de relâchement alors que les indicateurs sanitaires semblent, malheureusement, montrer une nouvelle augmentation. Il convient absolument d'éviter une troisième vague de contaminations après la période de fin d'année où les rassemblements festifs sont de coutume.

Enfin, la décision de maintenir le couvre-feu à 22h pour les réveillons a été prise après consultation, non seulement des membres du gouvernement régional, mais aussi des bourgmestres et chefs de corps bruxellois, lesquels ont unanimement fait part de leur souhait de ne pas modifier les règles en vigueur, en particulier le couvre-feu à 22h pendant les réveillons.

¹¹⁴⁷ **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je souhaiterais saluer le courage du gouvernement bruxellois. Alors que les autres Régions n'avaient pas vu l'urgence de la seconde vague se profiler, nous avons été les premiers à imposer un couvre-feu, plus tôt que les autres, qui plus est. Nous avons également été les premiers à fermer les bars et les restaurants. Ce n'était pas une

het eerste dat politiebepsluiten nam. De federale regering nam de maatregelen over. Daardoor is de situatie in Brussel minder ernstig dan in sommige provincies.

Ik ben het ermee eens dat het beter zou zijn als de avondklok in het hele land op hetzelfde moment zou ingaan. Het staat lokale overheden echter vrij om striktere maatregelen op te leggen, als ze er maar vooraf met de hogere overheden over overleggen.

Dat is voor de avondklok gebeurd. Gezien de gezondheidstoestand in Brussel sinds oktober waren er striktere maatregelen nodig. Het staat vast dat een avondklok werkt in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus. Tijdens de eindejaarsfeesten moet absoluut worden voorkomen dat mensen elkaar ontmoeten zonder afstand te houden of zonder dat ze een masker dragen.

De avondklok gaat in Brussel sinds eind oktober om 22 uur in. Daar waren aanpassingen en opofferingen voor nodig en het zou jammer zijn als we het resultaat daarvan tenietdoen door nu voor twee feestdagen alles los te laten. De Brusselse regering wilde niet het signaal geven dat er versoepeld kan worden, terwijl de besmettingscijfers opnieuw aan het stijgen zijn. We moeten absoluut voorkomen dat er na de eindejaarsfeesten een derde golf start.

Ten slotte werd de beslissing om de start van de avondklok op 22 uur te houden, genomen in overleg met alle regeringsleden, de burgemeesters en de Brusselse korpschefs. Zij waren het unaniem eens over het behoud van het uitgaansverbod vanaf 22 uur.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *De Brusselse regering verdient lof voor haar moed. Terwijl de andere gewesten de tweede golf niet zagen aankomen, nam het Brussels Gewest als eerste de beslissing om een avondklok in te voeren en om cafés en restaurants te sluiten. Dat was niet gemakkelijk, maar achteraf bleek het een wijs besluit.*

mesure facile, mais l'histoire nous a donné raison. Je souhaiterais saluer cet effort.

J'ai un regret, mais vous voyez que je suis bien le seul, puisque les bourgmestres et le gouvernement ont finalement choisi le principe de précaution pour dissocier ce couvre-feu. Je ne remets pas ce principe en cause, mais je souhaiterais attirer l'attention sur le risque d'anéantir nos efforts en n'autorisant à voir qu'une seule personne, notamment, comme d'aucuns l'avaient souhaité pour les personnes isolées.

Je crains que cela n'entraîne un effet négatif le lendemain. Les personnes essayeront peut-être de se rattraper le 25 décembre. J'espère que tout le monde a pris ses précautions et qu'il n'y aura pas d'effet pervers en raison de cette restriction un peu trop forte des libertés à Bruxelles, par rapport aux autres Régions. Le même risque existe pour le 1er janvier : là aussi, les personnes pourraient passer des heures ensemble et se voir à plusieurs. J'espère vraiment que ce ne sera pas le cas.

Het enige wat ik betreur, is dat de Brusselse avondklok niet op hetzelfde uur start als die in de rest van het land, omdat ik denk dat het tijdens de feestdagen een negatief effect kan hebben doordat mensen elkaar op een ander moment zullen ontmoeten. Ik hoop van harte dat dat niet gebeurt.

1149 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE**

1149 à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

1149 concernant "la réaction du gouvernement au récent arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne sur l'abattage rituel".

1149 **QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME CIELTJE VAN ACHTER,**

1149 concernant "l'arrêt récent de la Cour de justice de l'Union européenne sur l'interdiction de l'abattage sans étourdissement".

1153 **M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).- *La Flandre et la Wallonie ont instauré l'an dernier une interdiction de l'abattage sans étourdissement mais, à Bruxelles, certains partis tolèrent et autorisent encore cette pratique pour flatter un certain électoral.*

À la suite de l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) selon lequel la législation flamande n'est pas contraire au droit européen, vous avez déclaré que le débat était rouvert à Bruxelles et que l'accord de gouvernement ne s'opposait pas à la mise en œuvre d'une telle réglementation. Le Vlaams Belang a d'ailleurs soumis une proposition d'ordonnance à cet effet.

Vous faites partie d'un gouvernement qui prétend accorder une grande importance au bien-être animal. Quand et comment comptez-vous transposer ce principe dans la législation ? Avez-vous déjà consulté vos partenaires de la coalition à ce sujet ? Quand proposerez-vous une solution ?

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "de reactie van de regering op het recent arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie inzake rituele slachtingen".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER,

betreffende "het recent arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie omtrent het verbod op onverdoofd slachten".

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Nadat Vlaanderen en Wallonië vorig jaar een verbod op onverdoofd slachten hadden doorgevoerd, noemde ik Brussel de hoofdstad van het onverdoofd slachten. Blijkbaar zijn er Brusselse regeringspartijen die de praktijk omwille van een bepaald electoraat nog steeds gedogen en toelaten. Eind juli, begin augustus was er geen stormloop op Brussel voor het onverdoofd slachten, maar dat is louter te danken aan de Covid-19-pandemie.

Nu het Hof van Justitie van de Europese Unie in een arrest beslist heeft dat de Vlaamse wetgeving ter zake niet in strijd is met het Europees recht, verklaarde u dat het debat ook in Brussel opnieuw geopend is en dat het regeerakkoord niet verhindert dat er een dergelijke regeling wordt uitgewerkt. Het Vlaams Belang heeft vandaag al een voorstel van ordonnantie ingediend om dat te bewerkstelligen. U maakt deel uit van een regering die dierenwelzijn hoog in het vaandel zegt te dragen. U hoeft het voorstel van ordonnantie dus niet af te wachten. U kunt nu al de

1155 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Il y a environ deux semaines, nous avons discuté de l'abattage sans étourdissement au sein de la commission de l'environnement, compétente en matière de bien-être animal. Vous souhaitez alors attendre l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne et je vous avais demandé d'engager en amont le dialogue avec les communautés religieuses.*

La Cour de justice de l'Union européenne a désormais décidé que l'interdiction flamande de l'abattage sans étourdissement était conforme à la législation européenne. Rien n'empêche donc Bruxelles ou la Wallonie d'instaurer une interdiction similaire afin d'éviter la souffrance des animaux.

Selon les médias, le gouvernement n'est pas encore parvenu à un accord sur cette question importante pour Bruxelles. Vous qui vous souciez de la cause animale, quelle est votre position ? Quelles mesures prendrez-vous pour interdire les abattages sans étourdissement à Bruxelles ?

1157 **M. Bernard Clerfayt, ministre** *(en néerlandais)*.- *La Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) a récemment précisé que les États membres pouvaient imposer l'obligation d'étourdir les animaux avant de les mettre à mort, à condition que la liberté religieuse soit respectée. Selon la CJUE, une réglementation de ce type vise seulement à concilier deux valeurs fondamentales pour les États membres : la liberté de religion et la protection du bien-être animal, lequel est défini en droit européen comme un objectif d'intérêt général.*

Cet arrêt relance le débat à Bruxelles, pour lequel il ne faut pas se précipiter. Nous devons l'étudier attentivement et tenir compte des conclusions qui seront déposées et des discussions qui seront menées bientôt devant la Cour constitutionnelle.

Je doute que la vérité judiciaire telle que l'a écrite la CJUE soit partagée par tout le monde et il me semble essentiel que ces discussions se déroulent dans le calme, avec toutes les parties concernées, afin de trouver un équilibre.

nodige beslissingen nemen om dat hiaat in de regelgeving weg te werken.

Op welke manier zult u deze gedachte omzetten in wetgeving? Hebt u al overlegd met uw coalitiepartners? Wanneer wilt u een oplossing klaar hebben?

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Een tweetal weken geleden hadden we in de commissie voor het Leefmilieu, die belast is met Dierenwelzijn, een debat over het onverdoofd slachten. U gaf toen duidelijk aan dat u het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie wilde afwachten alvorens een standpunt in te nemen en stappen te zetten in het dossier. Ik riep u alvast op om de dialoog aan te gaan met de geloofsgemeenschappen en al voorbereidingen te treffen.

Het arrest is er nu. Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft geoordeeld dat het Vlaamse verbod op onverdoofd slachten conform de Europese regelgeving is. Niets houdt Brussel, of Wallonië, dus nog tegen om een vergelijkbaar verbod in te voeren.

Voor mij draait dit om dierenwelzijn, om het vermijden van dierenleed bij het slachten. De wetenschap is sterk geëvolueerd. Er zijn tegenwoordig manieren om een omkeerbare verdoving toe te dienen.

Volgens berichten in de media zijn er binnen de regering blijkbaar nog geen afspraken gemaakt over deze voor Brussel heel belangrijke kwestie. U bent bevoegd voor Dierenwelzijn. U bent bekommerd om de dieren. Wat is uw standpunt in dezen? Welke acties zult u ondernemen om ook in Brussel een verbod op onverdoofd slachten in te voeren?

De heer Bernard Clerfayt, minister.- Wat de Europese regelgeving betreft in verband met de bescherming van dieren wanneer ze gedood worden, heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie onlangs toegelicht dat de lidstaten de verplichting om de dieren voor het doden te bedwelmen mogen opleggen op voorwaarde dat de vrijheid van godsdienst wordt geëerbiedigd. Het Hof van Justitie van de Europese Unie stelt dat de regelgeving zich beperkt tot het omkaderen van de verzoening die de lidstaten moeten bereiken tussen twee waarden: de vrijheid van godsdienst en de bescherming van het dierenwelzijn. Dat laatste omschrijft het Europese recht als een doelstelling van algemeen belang. Het komt bijgevolg de lidstaten toe om deze twee fundamentele waarden te verzoenen en het juiste evenwicht te vinden.

Aangezien de meerderheid geen bijzondere verbintenis in een of andere zin heeft besproken, blaast dit arrest het debat in Brussel nieuw leven in. Dat moet uiteraard niet overhaast gebeuren. We moeten het arrest aandachtig bestuderen om ervan te leren. Tegelijkertijd moeten we ook rekening houden met de conclusies en besprekingen die binnenkort bij het Grondwettelijk Hof ingediend en gevoerd zullen worden.

1159 **M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (en néerlandais).- *Diverses enquêtes et études, effectuées notamment par le Groupe d'action dans l'intérêt des animaux (GAIA), révèlent que trois quarts des Bruxellois sont favorables à une interdiction des abattages sans étourdissement.*

C'est en particulier Ecolo qui semble peu préoccupé par le bien-être animal et qui freine le dossier pour des raisons électorales. Je me souviens pourtant qu'un collègue de Groen a déclaré un jour dans cette assemblée qu'aucune raison religieuse ou économique ne justifie la souffrance animale.

La réglementation en vigueur en Flandre ayant été acceptée, nous savons comment nous devons agir pour que la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) accepte la nôtre. Je vous invite donc à agir rapidement.

1161 **Mme Cielte Van Achter (N-VA)** (en néerlandais).- *Vous avez l'occasion, dans ce dossier, de montrer que vous êtes réellement le ministre du bien-être animal. Vous vous êtes préoccupé des cétacés par le passé, mais il n'y a ni baleines ni dauphins à Bruxelles ! La souffrance des animaux lors de l'abattage est un véritable problème. À vous de le régler.*

- L'incident est clos.

1163 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

1163 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

1163 **concernant "l'alternative au plan d'aménagement directeur Josaphat proposée par une association de protection de la nature".**

1163 **M. le président.-** En l'absence de M. le ministre-président Rudi Vervoort, le ministre Sven Gatz répondra à la question d'actualité.

Ik betwijfel dat iedereen de juridische waarheid van het Hof van Justitie van de Europese Unie deelt en het lijkt me van fundamenteel belang dat die gesprekken sereen gevoerd worden met alle betrokken partijen om een evenwicht te vinden.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- U zegt dat we niet overhaast te werk moeten gaan. Wij en vooral de dieren wachten al jaren. Drie vierde van de Brusselaars is voor een verbod op onverdoofd slachten. Daar bestaan studies en enquêtes over. Die zijn niet door het Vlaams Belang uitgevoerd, maar onder meer door Global Action in the Interest of Animals (GAIA).

Ik zie niet in waarom we nu niet tamelijk snel te werk zouden kunnen gaan. Vooral Ecolo is blijkbaar weinig bekommerd om het dierenwelzijn. Ik herinner me dat een collega van Groen in dit parlement ooit gezegd heeft dat er geen enkele reden is om het dierenleed te vergoelijken, noch religie, noch economie. Ik weet dat Ecolo om electorale redenen op de rem gaat staan. Ik vind dat bijzonder jammer.

Het is nochtans niet moeilijk. We moeten niet lang studeren over het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie want de regelgeving bestaat in Vlaanderen. We weten hoe het kan en op welke wijze het Europese hof dat zal aanvaarden. We hoeven daar niet lang meer over na te denken. Alles staat op papier. Ook het voorstel dat het Vlaams Belang vandaag heeft ingediend, gaat in die richting. U hoeft daar echter niet op te wachten. Ik roep u op om daar snel werk van te maken.

Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA).- U bent minister van Dierenwelzijn. In dit dossier kunt u dat laten zien. In het verleden hield u zich al bezig met de walvisachtigen, al telt Brussel geen enkele walvis of dolfijn. Dierenleed bij de slachting is een echt probleem, waar u wél het verschil kunt maken. Ik roep u ertoe op om de dialoog aan te gaan, hier werk van te maken en als minister van Dierenwelzijn niet op de rem te gaan staan. Het is uw taak om dit dossier te trekken.

- Het incident is gesloten.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "het alternatief voor het richtplan van aanleg Josaphat voorgesteld door een natuurbeschermingsvereniging".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van minister-president Rudi Vervoort zal minister Sven Gatz de actualiteitsvraag beantwoorden.

¹¹⁶⁷ **M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- Dans la presse de cette semaine, le directeur de la stratégie territoriale de perspective.brussels a reconnu sans ambages que la préservation de la biodiversité était jusqu'ici insuffisamment prise en compte dans travaux régionaux de planification.

Les discours des autorités régionales semblent enfin évoluer vers une certaine prise de conscience de la nécessité de sauvegarder la biodiversité en milieu urbain, tant pour des raisons environnementales que pour maîtriser l'enjeu fondamental de la qualité de vie des Bruxellois.

En outre, l'association Natagora a réclamé l'élaboration d'un plan B pour la friche Josaphat. Elle a déclaré par ailleurs avoir vainement tenté de prendre contact, à plusieurs reprises, avec le gouvernement.

M. le ministre-président, au-delà des discours sur le réveil des consciences quant à l'enjeu majeur de la biodiversité, comment travaillez-vous afin de concrétiser ce changement de paradigme ? Quelles sont les solutions concrètes que vous entendez apporter afin de traduire cette évolution dans les PAD et, en particulier, dans ceux de Josaphat et Mediapark ?

Pourquoi n'avez-vous jamais répondu aux appels de Natagora ? Le plan B désormais mis sur la table par l'association vous semble-t-il réaliste ? Quelle suite envisagez-vous de lui donner ?

¹¹⁶⁹ **M. Sven Gatz, ministre.**- Le ministre-président souhaite tout d'abord rappeler qu'il a déjà eu l'occasion de répondre, la semaine passée, en réunion de commission du développement territorial, à une question orale de M. Coomans de Brachène relative au projet du plan d'aménagement directeur (PAD) Josaphat. Pour rappel, le développement du site de Josaphat figure dans la déclaration de politique régionale (DPR) du gouvernement.

Soyons de bon compte : les communes de Schaerbeek et d'Evere ne remettent à aucun moment en cause, dans leurs avis, le principe d'urbanisation partielle du site, pas plus que la première phase de développement visée par le dialogue compétitif en cours au niveau de la Société d'aménagement urbain (SAU). Il est vrai qu'un réel débat public vivace a lieu autour de ce dossier, notamment au niveau de ce gouvernement. Cela témoigne de la vitalité démocratique et traduit une volonté forte des Bruxellois de s'approprier davantage le développement urbain de notre ville-région. Cela devrait collectivement nous réjouir.

Sur cette base, le ministre-président a chargé perspective.brussels d'apporter des modifications substantielles au projet du PAD Josaphat, afin d'intégrer les demandes légitimes des riverains et des instances, notamment s'agissant de la préservation de la biodiversité, de la mobilité, ou encore de la densité. Le travail de modification d'un PAD prend du temps. Le gouvernement se prononcera prochainement au sujet d'un projet de PAD amendé qui sera à nouveau soumis à l'enquête publique et à l'avis des instances énumérées par le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat).

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- Deze week verklaarde de directeur van perspective.brussels vlakaf in de pers dat de bescherming van de biodiversiteit tot nu toe heel weinig aandacht kreeg in de stadsplanning.

Het lijkt erop dat de overheid eindelijk het belang van een grote biodiversiteit in de stad begint in te zien, niet alleen vanuit milieu-oogpunt, maar ook voor de levenskwaliteit van de Brusselaars.

Natagora werkt aan een plan B voor de Josaphatsite. De natuurbeschermingsvereniging zegt dat ze al meermaals tevergeefs heeft aangeklopt bij de Brusselse regering.

Mijnheer de minister-president, hoe wilt u dat voortschrijdende inzicht over het belang van de biodiversiteit concreet in richtplannen gieten, meer bepaald in de richtplannen Josaphat en Mediapark?

Waarom hebt u nooit gereageerd op Natagora? Vindt u het plan B dat de vereniging voorstelt, realistisch? Welk gevolg wilt u eraan geven?

De heer Sven Gatz, minister (in het Frans).- Minister-president Vervoort antwoordde vorige week al tijdens de vergadering van de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling op een mondelinge vraag over het ontwerp van richtplan van aanleg (RPA) Josaphat. De ontwikkeling van de Josaphatsite is overigens in de algemene beleidsverklaring opgenomen.

De gemeenten Schaarbeek en Evere stellen de stadsontwikkeling op een deel van de site in hun adviezen niet in vraag. Dat neemt niet weg dat er een hevig debat woedt over het dossier. De Brusselaars willen duidelijk meer inspraak in de ontwikkeling van het gewest en dat is eigenlijk goed nieuws.

Daarom heeft minister-president Vervoort perspective.brussels opgedragen om het ontwerp van RPA Josaphat in die zin aan te passen dat er rekening wordt gehouden met de vragen van omwonenden en instanties over met name de biodiversiteit, de mobiliteit en de dichtheid van de bebouwing. Het vergt echter wat tijd om die wijzigingen door te voeren. De regering spreekt zich binnenkort uit over het gewijzigde ontwerp van RPA, dat opnieuw aan een openbaar onderzoek wordt onderworpen en aan de bevoegde instanties wordt voorgelegd.

Deze evolutie toont duidelijk het belang van het openbaar onderzoek aan. De regering is tot overleg bereid en blijft niet doof voor de legitieme eisen van de Brusselaars.

Quoi qu'on en dise et contrairement à ce qui est colporté à ce sujet, cette démarche nous rappelle l'utilité de l'enquête publique. Le gouvernement est ouvert à la discussion et ne reste pas sourd aux demandes légitimes des réclamants.

¹¹⁷¹ La préservation de la biodiversité et la création d'espaces verts nouveaux, accessibles à tous, figurent dans les textes stratégiques et réglementaires de la majorité des projets de plans d'aménagement directeurs (PAD) en cours d'élaboration, dont le PAD Josaphat et le PAD Mediapark.

Pour l'heure, la friche Josaphat n'est pas un espace public accessible à tous. L'outil qu'est le PAD peut fixer des affectations nouvelles et transformer des parcelles aujourd'hui constructibles en parcelles non constructibles.

Par ailleurs, un consensus se dégage dans la communauté scientifique pour considérer que la lutte contre l'étalement urbain est un aspect essentiel de la lutte contre le changement climatique, à travers la densification maîtrisée du territoire bruxellois.

Enfin, faut-il encore rappeler l'urgence de créer du logement social abordable et de qualité dans notre Région ?

Le projet du PAD pour le site Josaphat, mis à l'enquête publique en 2019, traduit l'ambition des pouvoirs publics de créer un nouveau quartier exemplaire d'un point de vue environnemental, offrant plusieurs hectares d'espaces ouverts et d'espaces verts accessibles aux Bruxellois, notamment 2,2 hectares d'un parc linéaire le long du chemin de fer. Nous voulons améliorer cette ambition.

Le ministre-président a bien pris connaissance de la campagne de Natagora relative au plan B pour le site Josaphat. Des représentants de la Société d'aménagement urbain (SAU) ont indiqué à plusieurs reprises aux auteurs de la pétition de Natagora qu'ils étaient ouverts à la discussion, mais aucune suite n'a été donnée à cette invitation.

¹¹⁷³ Il ressort de cette campagne que "le logement et la nature en ville doivent être des alliés et non des adversaires". Le gouvernement partage entièrement ce point de vue : il faut cesser d'opposer les fonctions dans la ville. Il faut, à la fois, préserver la biodiversité en sanctuarisant des zones vertes supplémentaires tout en développant un projet urbain permettant de répondre aux défis socio-économiques de la Région. Qui lit attentivement le projet de Natagora se rend compte que les objectifs poursuivis sont de :

- réserver une partie du site à une zone protégeant la biodiversité et qui fasse le lien entre les citoyens et la nature ;

- réserver une autre partie du site aux installations sportives, aux équipements, à l'industrie urbaine et au logement ;

Het behoud van de biodiversiteit en de creatie van nieuwe groene ruimten worden opgenomen in de ontwerpen van RPA's, waaronder de RPA's Josaphat en Mediapark.

Momenteel is de Josaphatsite niet voor iedereen toegankelijk. Via het RPA kan de regering de site een nieuwe bestemming geven en al dan niet in voor bebouwing geschikte percelen omzetten.

Voorts zijn wetenschappers het erover eens dat een beheerste verdichting van het Brusselse grondgebied belangrijk is in de strijd tegen de klimaatverandering.

Ten slotte is er de grote behoefte aan betaalbare en kwaliteitsvolle sociale woningen in het Brussels Gewest.

In het ontwerp van RPA voor de Josaphatsite, dat in 2019 aan een openbaar onderzoek werd onderworpen, is het de ambitie van de overheid om een nieuwe voorbeeldwijk op te richten, met veel open en groene ruimte die voor alle Brusselaars toegankelijk is.

Minister-president Vervoort is op de hoogte van het plan B van Natagora voor de site. De Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) liet de indieners van de petitie meermaals weten dat ze openstond voor discussie, maar daar werd niet op ingegaan.

De regering staat achter het idee dat huisvesting en natuur in de stad moeten samengaan en niet tegenover elkaar mogen staan. De biodiversiteit moet gevrijwaard worden door meer groene zones te beschermen, terwijl er tegelijkertijd een stadsproject wordt ontwikkeld dat aan de sociaaleconomische uitdagingen voor het gewest beantwoordt.

Het plan van Natagora is gericht op het inrichten van een deel van de site als zone ter bescherming van de biodiversiteit. Op een ander deel van de site ziet de vereniging graag sportinfrastructuur, voorzieningen, stadsindustrie en woningen verschijnen. Ten slotte wil ze dat de spoorwegberm wordt voorbehouden voor zachte weggebruikers.

Natagora kant zich met andere woorden helemaal niet tegen de ontwikkeling van de site en is het zelfs met de meeste doelstellingen van de overheid eens.

- faire en sorte que les accotements du chemin de fer soient mobilisés pour développer le maillage écologique pouvant accueillir des solutions de mobilité douce.

Le gouvernement note donc que Natagora n'est pas du tout opposée au développement de la friche, et qu'elle partage même la majorité des objectifs gouvernementaux dans ce dossier, notamment la préservation de la biodiversité.

¹¹⁷⁵ **M. le président.-** Je rappelle que dans le cadre des questions d'actualité, le règlement prévoit que la réponse ne doit durer que deux minutes.

¹¹⁷⁵ **M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- Je ne note pas encore une profonde révolution dans les mentalités. J'espère que l'entourage du ministre-président M. Vervoort va l'amener à plus d'intérêt pour ce genre de questions.

Il semble que ce soit plutôt Natagora qui ait échoué à nouer le contact. J'insiste pour que nous fassions un effort pour instaurer ce dialogue. Sans dialogue, les objectifs de faire de la protection de la nature un élément clé du développement territorial en Région bruxelloise risquent de rester lettre morte, singulièrement dans ces deux PAD fondamentaux. Je sais qu'une série d'enjeux doivent être pris en compte, mais, à ce stade, la préservation de la nature ne peut plus être une variable d'ajustement.

¹¹⁷⁷ **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VÉRONIQUE LEFRANCQ**

¹¹⁷⁷ **à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,**

¹¹⁷⁷ **concernant "le point sur la réforme annoncée du permis de travail au regard d'une manifestation récente".**

¹¹⁷⁹ **Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- Le 14 décembre, une centaine de personnes ont manifesté pour dénoncer la situation précaire des sans-papiers travaillant sans être déclarés. Cette manifestation a mis une nouvelle fois en lumière la problématique de la procédure d'octroi de permis de travail aux personnes sans papiers sur le territoire régional.

Ce sujet est loin d'être anodin et certains de ses éléments relèvent des compétences fédérales. Cependant, dans le cadre d'une crise sanitaire qui ne fait qu'exacerber les disparités, je rappelle que ce sont, au final, toujours les mêmes personnes, les plus vulnérables, qui paient le prix fort. De plus, nous savons que certains de ces travailleurs exercent des métiers essentiels, par exemple dans le secteur de la santé ou celui du bâtiment.

Aujourd'hui, en Belgique, si quelqu'un souhaite travailler, il ou elle doit introduire une demande de permis unique qui regroupe une procédure commune de demande de permis de séjour et de permis de travail. L'Office des étrangers analyse le droit de séjour

De voorzitter.- Ik wijs erop dat in het reglement een spreektijd van twee minuten is opgenomen voor het antwoord op actualiteitsvragen.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *Van een verregaande mentaliteitswijziging is duidelijk nog geen sprake. Ik hoop dat de medewerkers van minister-president Vervoort hem kunnen bewegen om meer interesse te betonen in dergelijke kwesties.*

Blijkbaar heeft Natagora het contact verwaarloosd. Toch vind ik dat de regering een inspanning moet leveren om de dialoog op gang te brengen. Zo niet, blijven de doelstellingen in verband met de bescherming van de natuur in het gewest dode letter.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "de stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde hervorming van de werkvergunningen naar aanleiding van een recente betoging".

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) *(in het Frans).*- *Op 14 december manifesteerde een honderdtal personen om de precare situatie aan te klagen van mensen zonder papieren die zwartwerken en door de coronacrisis nog kwetsbaarder zijn geworden. Ze hadden het over de problematische toekenningsprocedure van werkvergunningen aan mensen zonder papieren, die vaak in essentiële sectoren zoals de gezondheidszorg werken.*

Het dossier is deels een federale bevoegdheid. Wie vandaag in België wil werken, moet één enkele vergunningsaanvraag indienen, waarmee hij zowel een verblijfs- als een arbeidsvergunning aanvraagt. Voor die laatste zijn de gewesten bevoegd. Terwijl Vlaanderen en Wallonië uitgaan van een lijst van knelpuntberoepen, vertrekt Brussel van een analyse van de arbeidsmarkt.

Werkt u aan een hervorming van de wetgeving inzake de toekenning van arbeidsvergunningen? Werkt u aan een lijst van

au niveau fédéral, tandis que pour le permis de travail, ce sont les Régions qui sont compétentes.

Pour les démarches liées à l'obtention d'un permis de travail, la Région bruxelloise se distingue de la Wallonie et de la Flandre. En effet, les autres Régions disposent d'une liste claire énumérant les métiers en pénurie, alors que la Région bruxelloise, au lieu de disposer d'une liste officielle, se réfère à une analyse du marché du travail.

Ne faudrait-il pas réévaluer la législation sur l'octroi du permis de travail, tel que prévu dans la déclaration de politique générale ? Travaillez-vous sur une réforme de ladite législation ?

Pourriez-vous établir une liste claire des métiers en pénurie ? J'entends par là une autre liste que celle des 39 métiers publiée sur le site internet d'Actiris, à savoir une liste qui donnerait droit au permis unique. Une telle liste existe-t-elle ? Est-elle en cours d'élaboration ?

¹¹⁸¹ **M. Bernard Clerfayt, ministre.**- J'ai eu le loisir et le plaisir de répondre très longuement à quatre questions sur ce sujet en commission il y a une dizaine de jours. J'y ai expliqué, comme vous le dites, que l'accès au territoire reste une compétence fédérale et que la Région a pour mission, dans le cadre de la procédure unique, de gérer le volet relatif à l'octroi du permis de travail.

La législation actuelle est en cours d'évaluation par mon administration. Nous déposerons une note au gouvernement au début de l'année prochaine. Les adaptations qui seront envisagées ont pour but de décliner les concepts de simplification et de numérisation. La semaine passée, le gouvernement a approuvé un accord de coopération entre l'État fédéral et les deux autres Régions en vue de la mise en place d'une procédure numérique d'introduction des demandes de permis de travail, laquelle sera opérationnelle dès février 2021.

Dans le cadre de l'évaluation de la législation, nous avons rencontré de très nombreuses personnes, notamment des associations représentant les sans-papiers, des recteurs d'université, des avocats spécialisés, etc.

Enfin, nous utilisons la liste des métiers en pénurie et en demande disponible sur le site d'Actiris. Cette liste peut être adaptée en permanence en fonction des métiers en besoin qu'Actiris nous communique. Notre système présente dès lors plus de souplesse que celui des autres Régions. Même si, à l'avenir, nous introduirons probablement une liste sur le modèle des deux autres Régions, nous conserverons une souplesse bruxelloise afin de mieux répondre aux évolutions du marché du travail.

¹¹⁸³ **Mme Véronique Lefrancq (cdH).**- Je vous remercie, M. le ministre. Le nouveau texte dont nous disposerons en janvier nous permettra d'avancer sur ce dossier qui a déjà pris pas mal de temps.

knelpuntberoepen? Klopt het dat er op de website van Actiris een overzicht staat van 39 beroepen, die recht geven op een arbeidsvergunning?

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).*- *Mijn medewerkers evalueren momenteel de wetgeving, in overleg met externe partners en deskundigen. Ik ben van plan om begin volgend jaar een nota aan de regering voor te leggen. De aanpassingen die ik wil voorstellen, betreffen vooral administratieve vereenvoudiging en digitalisering. De regering keurde vorige week nog een samenwerkingsovereenkomst met de federale overheid en de twee andere gewesten goed voor de invoering van een digitale aanvraagprocedure voor arbeidsvergunningen, die vanaf februari 2021 in gebruik zal zijn.*

Voor het toekennen van de arbeidsvergunningen gebruiken we de lijst die op de website van Actiris staat en die regelmatig wordt aangepast. Brussel heeft dus een flexibeler systeem dan de andere gewesten. Die flexibiliteit wil ik behouden.

Mevrouw Véronique Lefrancq (cdH) *(in het Frans).*- *Dankzij de aanpassingen die u aan de wetgeving zult doen, kan het dossier vooruitgaan.*

1185 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JAMAL IKAZBAN**

1185 à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

1185 concernant "la place réservée aux taxis dans la stratégie bruxelloise de mobilité".

1185 **M. le président.-** En l'absence de la ministre Elke Van den Brandt, le ministre Alain Maron répondra à la question d'actualité.

1189 **M. Jamal Ikazban (PS)-** Dans le cadre du nouveau plan global de la mobilité régionale adopté à l'issue du processus Good Move, Bruxelles Mobilité a récemment diffusé une capsule vidéo faisant la promotion de la multimodalité.

Si les objectifs de réduction des déplacements individuels en voiture sont essentiels, pour des raisons tant de fluidité que de santé publique ou de libération de l'espace au profit d'autres modes de déplacement, l'abandon de la voiture par les Bruxellois et tout autre usager de la ville passera par une association convaincante de tous les modes de déplacement pour tout un chacun.

À ce titre, je m'étonne que la vision multimodale dont il est fait promotion omette l'apport de la mission de service public conférée au secteur des taxis. De fait, je ne pense pas que nous convaincrions les automobilistes de se priver de leur voiture sans promouvoir une palette complète de transports alternatifs et leur complémentarité.

Au-delà des questions de météo ou des aptitudes de chacun, la marche, le vélo ou la trottinette ne seront jamais à eux seuls des solutions de déplacement universelles suffisantes, en complément de l'offre de transports en commun lorsqu'il s'agit de se rendre dans des zones mal ou peu desservies ou de transporter des colis ou des personnes peu ou pas autonomes.

Le secteur des taxis est le premier véhicule partagé en Région bruxelloise. Il réalise près de sept millions de trajets par an. Il existe également Collecto, qui permet de payer moins cher les taxis. Je trouve quand même inadmissible d'investir de l'argent public dans une opération de communication autour de la mobilité sans y associer les taxis. J'y vois une grande méconnaissance du secteur, voire du mépris.

1191 Quels sont, selon vous, les objectifs stratégiques à venir pour le secteur des taxis dans le cadre de la promotion de la multimodalité en Région bruxelloise ? Quelles sont les mesures à prendre pour renforcer leur complémentarité avec les transports en commun ? Avez-vous déjà rencontré les représentants du secteur en vue de promouvoir cet objectif ?

Quelles mesures allez-vous prendre pour intégrer la mission de service public confiée au secteur des taxis dans le cadre de

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JAMAL IKAZBAN

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende "de plaats van taxi's in de Brusselse mobiliteitsstrategie".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van minister Elke Van den Brandt zal minister Alain Maron de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans)- Naar aanleiding van het nieuwe gewestelijke mobiliteitsplan Good Move maakte Brussel Mobiliteit in een videoclip promotie voor multimodale verplaatsingen.

De individuele verplaatsingen met de auto moeten afnemen, maar dat zal alleen lukken als iedereen die zich met de auto verplaatst, overtuigd is van het nut van de overstap naar andere vervoermiddelen.

Daarom verbaast het mij dat er in het filmpje geen aandacht wordt besteed aan de taxisector. Het zal niet lukken om autobestuurders te overtuigen als zij geen waaier aan alternatieve vervoermiddelen aangeboden krijgen.

Wandelen, fietsen of steppen volstaan nooit als aanvulling op het aanbod van het openbaar vervoer voor verplaatsingen naar slecht bediende zones of voor het vervoer van pakjes of personen met een beperkte autonomie.

Taxi's zijn het meest gebruikte deelvoertuig in het Brussels Gewest. Ze leggen bijna 7 miljoen ritten per jaar af. Voorts is er Collecto, een goedkopere taxidienst. Ik vind het onaanvaardbaar dat er overheidsgeld gaat naar communicatie over mobiliteit, waarin de taxisector wordt genegeerd.

Welke rol krijgen de taxi's bij het promoten van multimodale verplaatsingen? Welke maatregelen zijn nodig om ze beter te doen aansluiten op het openbaar vervoer? Overlegde u daar met de sector over?

Welke maatregelen neemt u om de opdracht van de taxisector als openbare dienstverlener in de gewestelijke strategie mobility

la stratégie de mobilité à la demande (MaaS) régionale ? Des mesures complémentaires à celles déjà prévues pour le secteur des taxis dans le cadre de la stratégie Good Move sont-elles à venir ? Si oui, lesquelles ?

¹¹⁹³ **M. Alain Maron, ministre.**- Avec le gouvernement, je voudrais d'abord exprimer toute ma sympathie au secteur des taxis, frappé de plein fouet par la crise du Covid-19. Il a aussi été au cœur des mesures régionales de soutien aux secteurs les plus touchés par la crise, avec une aide de 3.000 euros destinée aux exploitants de taxi ou de voiture de location avec chauffeur, pour un montant total de 4,5 millions d'euros, et une prolongation du délai de paiement des taxes de circulation et de mise en circulation.

Le transport rémunéré de personnes étant une compétence du ministre-président, je ne vais pas rentrer dans les détails. Il s'agit cependant d'un élément important, car les taxis sont un service indispensable à une mobilité efficace, une Région accueillante et une intermodalité saine et juste à Bruxelles.

Cette question apparaît dans plusieurs volets du plan régional Good Move. Par exemple, la fiche C.7 vise à "développer les services de transport rémunéré de personnes en tant que solution alternative à la possession et à l'utilisation d'un véhicule privé" avec une série d'actions concrètes, comme une plus grande inclusion, dans une vision intermodale, de l'offre de taxis parmi les services de mobilité, notamment pour le dernier kilomètre et la mobilité à la demande (mobility as a service, MaaS). Les services de taxis sont d'ailleurs repris dans l'application pilote de MaaS actuellement en test.

¹¹⁹⁵ Le service de taxis collectifs Collecto doit, lui aussi, être renforcé en complément des services publics, principalement pendant les heures creuses. Comme vous le savez, Collecto repose sur les services de taxis.

Un renforcement des stations de taxis est en outre prévu à hauteur des points multimodaux, conformément à la fiche C8 du plan Good Move. En outre, le stationnement des taxis doit être pris en considération dans le cadre du futur plan régional de politique du stationnement.

Le plan Good Move prévoit encore, par son action D5, l'électrification du secteur des taxis dans le cadre de la stratégie de sortie des moteurs thermiques.

Compte tenu de la compétence du ministre-président, les contacts réguliers entre le gouvernement et le secteur des taxis sont bien évidemment pilotés par le cabinet de M. Vervoort. La ministre Van den Brandt me signale toutefois qu'elle a prévu une réunion avec le secteur en janvier.

¹¹⁹⁷ **M. Jamal Ikazban (PS).**- On ne peut imaginer la mobilité à Bruxelles sans les taxis. Heureusement, ceux-ci sont pris en considération dans de nombreuses politiques. Cependant, c'est la deuxième fois que je vois des vidéos de promotion d'un usage alternatif à la voiture où l'on omet les taxis. Or, ils font partie

as a service (MaaS) op te nemen? Komen er extra maatregelen voor de sector?

De heer Alain Maron, minister (in het Frans).- *De taxisector wordt hard getroffen door de coronacrisis. De regering voorzag dan ook in een premie van 3.000 euro voor de exploitanten van taxi's en huurwagens met chauffeur, goed voor een totaalbedrag van 4,5 miljoen euro. Daarnaast verlengde ze de betalingstermijn voor de verkeersbelasting en de belasting op de inverkeerstelling (BIV).*

Aangezien het betaald vervoer van personen onder de bevoegdheid van minister-president Vervoort valt, zal ik niet in detail treden. Dat neemt echter niet weg dat taxi's onmisbaar zijn voor een vlotte mobiliteit. Dat blijkt duidelijk uit de maatregelen in Good Move.

De taxi's zijn overigens opgenomen in de MaaS-app die wordt getest.

Vooral tijdens de daluren moet de collectieve taxidienst Collecto worden uitgebreid als aanvulling op de openbare diensten.

Daarnaast zullen de taxistandplaatsen bij de overstappunten worden uitgebreid. In het toekomstige gewestelijke parkeerbeleidsplan moet bovendien rekening worden gehouden met parkeerplaatsen voor taxi's.

Voorts is in Good Move opgenomen dat de taxisector op termijn een volledige elektrische vloot moet krijgen.

Het zijn de kabinetsmedewerkers van minister-president Vervoort die instaan voor het overleg met de taxisector. Minister Van den Brandt liet mij weten dat zij in januari een vergadering met de sector heeft.

De heer Jamal Ikazban (PS) (in het Frans).- *Ik kan mij niet voorstellen dat de taxi's geen belangrijke rol zouden spelen in de Brusselse mobiliteit. Gelukkig houdt het beleid rekening met de sector. Hij werd echter al twee keer vergeten in een*

intégrante de l'offre de transport public, en tout cas en Région bruxelloise.

Non seulement ils transportent des personnes de manière collective pour cinq euros, grâce au dispositif Collecto - que l'on va pouvoir élargir, je pense -, mais ils accueillent également les personnes à mobilité réduite (PMR). En outre, certaines flottes de taxis font l'effort de basculer vers la motorisation électrique.

Ce secteur mérite notre soutien. Il n'a que trop souffert, de la concurrence déloyale d'abord et à présent de la crise. Il ne faudrait pas que nos politiques publiques oublient de parler de cet ambassadeur et premier véhicule partagé en Région bruxelloise.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. CHRISTOPHE MAGDALIJNS

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "les projets du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du plan de relance financé par les fonds européens".

M. le président.- En l'absence du ministre-président Rudi Vervoort, le ministre Sven Gatz répondra à la question d'actualité.

M. Christophe Magdalijs (DéFI).- Ces dernières semaines, nous avons beaucoup parlé d'investissement dans le cadre des discussions budgétaires. Notre ministre-président est au front et discute avec nos partenaires belges. Nous le savons, ces échanges sont parfois compliqués compte tenu des messages qui ont été diffusés. La Flandre voudrait recevoir 3 milliards d'euros et pour la Région bruxelloise, certains espèrent 2 milliards.

Pour rappel, le budget de l'Union européenne jusqu'en 2027 s'élève à 1.000 milliards d'euros. Dans le cadre du plan de relance européen de 750 milliards d'euros, 672,5 milliards sont destinés à une "facilité pour la reprise et la résilience". La Belgique peut espérer se voir octroyer quelque 5,15 milliards d'euros.

La presse relaie le fait que la Région bruxelloise a déposé des projets pour environ 1 milliard d'euros, ce qui peut paraître énorme. Le groupe DéFI espère que ces projets auront de fortes retombées économiques directes - les termes "effet levier" ou "effet multiplicateur" sont souvent évoqués. Mon parti espère que ces retombées auront un effet direct sur la croissance économique durable de notre Région. Il lui semble également important de travailler sur les compétences exclusives de la Région bruxelloise, celles pour lesquelles nous disposons de tous les leviers et de toute l'autonomie nécessaires pour que le retour soit maximal.

promotiefilmpje over alternatieven voor de auto, terwijl de taxi's toch integraal deel uitmaken van het openbaarvervoersaanbod.

De sector, die eerst sterk te lijden had onder oneerlijke concurrentie en nu onder de crisis, verdient de steun van de overheid.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER CHRISTOPHE MAGDALIJNS

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de projecten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van het herstelplan gefinancierd door Europese fondsen".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van minister-president Rudi Vervoort zal minister Sven Gatz de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Christophe Magdalijs (DéFI) (in het Frans).- Door het Europese herstelplan ontvangen de lidstaten in totaal 750 miljard euro, waarvan België er 5,15 miljard hoopt te ontvangen.

In de pers lezen we dat het Brussels Gewest projectvoorstellen heeft ingediend ten belope van 1.000 miljard euro, wat een reusachtig bedrag lijkt. De DéFi-fractie hoopt dat die een doortastende en duurzame impact zullen hebben op de economie.

Hoe worden die 5,15 miljard euro verdeeld? U antwoordde al eerder dat het voor Brussel om 500 miljoen zou gaan. Kunt u dit in het licht van de nieuwe informatie bevestigen?

Wat zijn voor u de projecten die voorrang hebben en zult u deze ook verdedigen als we niet over de Europese fondsen zullen beschikken? Worden ze in dat geval opgenomen in de gewestelijke begroting? Aan welke voorwaarden moeten de projecten voldoen en wat zijn de speerpunten van het Europese herstelplan?

Quels sont les mécanismes de répartition pour ces 5,15 milliards d'euros ? Vous avez cité le chiffre de 500 millions en réponse à nos questions. Confirmez-vous ce montant compte tenu des dernières informations ?

Parmi tous vos projets, lesquels sont prioritaires ? Quels sont les projets qui font autorité au sein du gouvernement et qui seront défendus, même si nous ne disposons pas de ces recettes européennes ? Les projets que vous déposerez dans le cadre de ce processus seront-ils tous repris dans les efforts consentis sur le budget régional ? Quelles sont les priorités et la conditionnalité des recettes européennes par rapport aux initiatives que nous souhaitons prendre ?

¹²⁰³ **M. Sven Gatz, ministre.** - La réunion du Comité de concertation à laquelle vous faites référence est en cours. Vous comprendrez donc qu'il nous est impossible de vous donner une réponse sur les résultats concrets issus de cette réunion.

S'agissant de la contribution bruxelloise au plan national pour la reprise et la résilience, le gouvernement a défini, le 19 novembre dernier, les grands principes des projets qui seront soumis dans ce cadre. Il a décidé de regrouper et prioriser les projets selon six grands axes :

- la transition dans son volet environnemental, qui comprend la stratégie de rénovation énergétique ;
- la transition dans son volet économique avec, notamment, le financement des entreprises ;
- la stratégie de qualification et de requalification ;
- le volet numérique ;
- un volet consacré à la mobilité ;
- et enfin un axe relatif au social et à la santé.

Nous avons participé activement, ces dernières semaines, aux travaux coordonnés par le nouveau gouvernement fédéral, et en particulier le cabinet de M. Dermine, secrétaire d'État pour la relance et les investissements stratégiques, qui visent dans un premier temps à définir les orientations stratégiques du plan pour la reprise et la résilience que la Belgique entend adresser à la Commission européenne avant le 31 décembre.

Cette première étape permettra au gouvernement de poursuivre le travail de sélection des projets de réformes et d'investissements prioritaires à intégrer dans le plan final dès le début de l'année 2021. Le gouvernement bruxellois devra tenir compte de l'enveloppe disponible pour notre Région, des recommandations et avis de la Commission européenne, mais aussi de la concertation prévue avec les partenaires sociaux.

De heer Sven Gatz, minister (in het Frans). - *Het Overlegcomité waarover u het heeft, vergadert op dit moment. Ik kan u dus niets vertellen over concrete resultaten.*

Op 19 november legde de Brusselse regering de grote lijnen vast voor de projecten in het kader van het nationale herstelplan. Er werd gekozen voor zes speerpunten:

- *ecologische transitie, onder meer via energievernieuwing;*
- *economische transitie, onder meer via subsidies voor ondernemingen;*
- *kwalificatie- en herkwalificatiestrategie;*
- *digitalisering;*
- *mobiliteit;*
- *sociale projecten en gezondheidsprojecten.*

De voorbije weken hebben we actief deelgenomen aan het overleg met de nieuwe federale regering, en in het bijzonder met de heer Dermine, staatssecretaris voor Relance en Strategische investeringen. In eerste instantie werken we aan de strategische visie van het herstelplan dat België voor 31 december wil voorleggen aan de Europese Commissie.

Daarna kan de regering aan de selectie van de herstelprojecten beginnen, die begin 2021 aan het definitieve plan worden toegevoegd. De Brusselse regering zal hierbij rekening moeten houden met de beschikbare enveloppe voor ons gewest, de aanbevelingen van de Europese Commissie en het overleg met de sociale partners, dat nog volgt.

¹²⁰⁵ **M. Christophe Magdalijs (DéFI).**- Je n'ai pas de chance avec le calendrier. Si la réunion au niveau fédéral avait eu lieu ce matin, nous aurions eu davantage de grain à moudre.

Les six axes figurent dans le pacte national pour les investissements stratégiques et font l'objet d'un consensus. Ils ont pour but un développement et une transition économiques de qualité.

Nous aurions aimé connaître les projets bruxellois prioritaires. Vous n'êtes pas en mesure de me répondre aujourd'hui. Nous en discuterons au début de l'année 2021, lorsque la situation se sera un peu éclaircie. Vous nous aviez donné, en commission, une liste des initiatives que vous avez prises dans le cadre de la crise sanitaire. C'est un peu ce genre de liste dont nous aimerions disposer, ici, afin d'avoir une vision la plus claire possible des projets que vous allez défendre et surtout de ceux qui auront lieu, quoi qu'il advienne.

¹²⁰⁷ - *La séance est suspendue à 15h34.*

²²⁴⁵ - *La séance est reprise à 17h01.*

²²⁴⁷ **VOTES NOMINATIFS**

²²⁴⁷ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de M. David Weytsman, Mmes Alexia Bertrand, Clémentine Barzin et M. David Leisterh accordant des exonérations des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie, à la suite de la crise du Covid-19 (nos A-234/1 et 2 – 2020/2021) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

84 membres sont présents.

50 répondent oui.

24 répondent non.

10 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

De heer Christophe Magdalijs (DéFI) (*in het Frans*).- *Die zes speerpunten zitten ook in het nationale herstelplan vervat. De DéFI-fractie wil graag weten welke Brusselse projecten voorrang krijgen en welke sowieso zullen doorgaan. U kunt me vandaag geen antwoord geven, maar we zullen het er begin 2021 opnieuw over hebben.*

- *De vergadering wordt geschorst om 15.34 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 17.01 uur.*

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer David Weytsman, mevrouw Alexia Bertrand, mevrouw Clémentine Barzin en de heer David Leisterh ertoe strekkende vrijstellingen toe te kennen van de algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie ten gevolge van de Covid-19-crisis (nrs. A-234/1 en 2 – 2020/2021) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

84 leden zijn aanwezig.

50 antwoorden ja.

24 antwoorden neen.

10 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

2253 **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, les considérants et les tirets du dispositif réservés et sur l'ensemble de la proposition de résolution visant à l'amélioration des relations entre citoyens et forces de l'ordre et entre forces de l'ordre et citoyens (n° A-281/1 – 2020/2021).

2253 *Développements*

2253 **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1 déposé par MM. Mathias Vanden Borre et Gilles Verstraeten et Mme Cieltje Van Achter.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

85 membres sont présents.

4 répondent oui.

79 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

2257 *Dispositif*

2257 **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 5 déposé par M. Petya Obolensky.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

84 membres sont présents.

9 répondent oui.

73 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 5 est rejeté.

2261 **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur le deuxième tiret non-amendé des recommandations par rapport à la recherche et au monitoring.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, de aangehouden consideransen en de aangehouden streepjes van het verzoekend gedeelte en over het geheel van het voorstel van resolutie tot de verbetering van de relatie tussen burgers en ordediensten en tussen ordediensten en burgers (nr. A-281/1 – 2020/2021).

Toelichting

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door de heer Mathias Vanden Borre, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Gilles Verstraeten.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

85 leden zijn aanwezig.

4 antwoorden ja.

79 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

Verzoekend gedeelte

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 5, ingediend door de heer Petya Obolensky.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

84 leden zijn aanwezig.

9 antwoorden ja.

73 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 5 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het niet-geamendeerde tweede streepje in de aanbevelingen op het vlak van onderzoek en monitoring.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

85 membres sont présents.

69 répondent oui.

5 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le deuxième tiret non-amendé des recommandations par rapport à la recherche et au monitoring est adopté,

²²⁶⁵ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2 déposé par MM. Mathias Vanden Borre et Gilles Verstraeten et Mme Cieltje Van Achter.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

86 membres sont présents.

4 répondent oui.

80 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

²²⁶⁹ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 6 déposé par M. Petya Obolensky.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

85 membres sont présents.

10 répondent oui.

73 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 6 est rejeté.

²²⁷³ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur le quatrième tiret non-amendé des recommandations par rapport aux interventions et à la méthode de travail.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

85 leden zijn aanwezig.

69 antwoorden ja.

5 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg wordt het niet-geamendeerde tweede streepje in de aanbevelingen op het vlak van onderzoek en monitoring aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 2, ingediend door de heer Mathias Vanden Borre, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Gilles Verstraeten.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

86 leden zijn aanwezig.

4 antwoorden ja.

80 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 6, ingediend door de heer Petya Obolensky.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

85 leden zijn aanwezig.

10 antwoorden ja.

73 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 6 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het niet-geamendeerde vierde streepje in de aanbevelingen op het vlak van interventies en werkwijze.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

86 membres sont présents.

71 répondent oui.

4 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le deuxième tiret non-amendé des recommandations par rapport aux interventions et à la méthode de travail est adopté.

²²⁷⁷ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 3 déposé par MM. Mathias Vanden Borre et Gilles Verstraeten et Mme Cieltje Van Achter.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

86 membres sont présents.

4 répondent oui.

80 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 3 est rejeté.

²²⁸¹ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 7 déposé par M. Petya Obolensky.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

86 membres sont présents.

11 répondent oui.

74 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, l'amendement n° 7 est rejeté.

²²⁸⁷ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 8 déposé par M. Petya Obolensky.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

86 leden zijn aanwezig.

71 antwoorden ja.

4 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg wordt het niet-geamendeerde vierde streepje in de aanbevelingen op het vlak van interventies en werkwijze aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 3, ingediend door de heer Mathias Vanden Borre, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Gilles Verstraeten.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

86 leden zijn aanwezig.

4 antwoorden ja.

80 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 3 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 7, ingediend door de heer Petya Obolensky.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

86 leden zijn aanwezig.

11 antwoorden ja.

74 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 7 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 8, ingediend door de heer Petya Obolensky.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

86 membres sont présents.

11 répondent oui.

73 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 8 est rejeté.

²²⁹¹ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 9 déposé par M. Petya Obolensky.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

86 membres sont présents.

11 répondent oui.

74 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, l'amendement n° 9 est rejeté.

²²⁹⁵ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 4 déposé par MM. Mathias Vanden Borre et Gilles Verstraeten et Mme Cieltje Van Achter.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 12

86 membres sont présents.

4 répondent oui.

79 répondent non.

3 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 4 est rejeté.

²²⁹⁹ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 13

86 membres sont présents.

86 leden zijn aanwezig.

11 antwoorden ja.

73 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 8 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 9, ingediend door de heer Petya Obolensky.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

86 leden zijn aanwezig.

11 antwoorden ja.

74 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 9 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 4, ingediend door de heer Mathias Vanden Borre, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Gilles Verstraeten.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 12

86 leden zijn aanwezig.

4 antwoorden ja.

79 antwoorden neen.

3 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 4 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 13

86 leden zijn aanwezig.

71 répondent oui.

4 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte l'ensemble de la proposition de résolution.

²³⁰³ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 (nos A-266/1 et 2 – 2020/2021).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 14

86 membres sont présents.

52 répondent oui.

32 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

²³⁰⁵ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 (nos A-267/1, 2 et 3 – 2020/2021).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 15

86 membres sont présents.

52 répondent oui.

32 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

²³⁰⁷ **M. le président.--** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet de règlement contenant le budget des voies et moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2021 (nos A-269/1 et 2 – 2020/2021).

71 antwoorden ja.

4 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het geheel van het voorstel van resolutie aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 (nrs. A-266/1 en 2 – 2020/2021).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 14

86 leden zijn aanwezig.

52 antwoorden ja.

32 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het geheel van het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 (nrs. A-267/1, 2 en 3 – 2020/2021).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 15

86 leden zijn aanwezig.

52 antwoorden ja.

32 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het geheel van het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van verordening houdende de middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2021 (nrs. A-269/1 en 2 – 2020/2021).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 16

85 membres sont présents.

52 répondent oui.

31 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet de règlement qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

²³⁰⁹ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet de règlement contenant le budget général des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2021 (nos A-270/1 et 2 – 2020/2021).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 17

86 membres sont présents.

52 répondent oui.

32 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet de règlement qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

²³¹¹ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie en vue de la transposition de la directive (UE) 2018/844 (nos A-235/1 et 2 – 2020/2021).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 18

86 membres sont présents.

62 répondent oui.

24 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 16

85 leden zijn aanwezig.

52 antwoorden ja.

31 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het geheel van het ontwerp van verordening aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van verordening houdende de algemene uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2021 (nrs. A-270/1 en 2 – 2020/2021).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 17

86 leden zijn aanwezig.

52 antwoorden ja.

32 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het geheel van het ontwerp van verordening aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing met het oog op de omzetting van richtlijn (EU) 2018/844 (nrs. A-235/1 en 2 – 2020/2021).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 18

86 leden zijn aanwezig.

62 antwoorden ja.

24 onthouden zich.

²³¹³ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus suite à la nouvelle réglementation fédérale relative à l'immatriculation des véhicules à moteurs et remorques (nos A-277/1 et 2 – 2020/2021).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 19

85 membres sont présents.

71 répondent oui.

14 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

²³¹⁵ **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ajustement du budget du parlement pour l'année budgétaire 2020 (n° A-289/1 – 2020/2021).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 20

85 membres sont présents.

71 répondent oui.

9 répondent non.

5 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition d'ajustement du budget du parlement pour l'année budgétaire 2020.

Je rappelle que nous avons voté sur le budget du parlement. C'est donc votre budget, ou le nôtre si vous préférez.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

²³¹⁹ **Mme Cielte Van Achter (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Nous nous sommes abstenus, non pas parce que nous ne sommes pas d'accord avec ce budget du parlement mais parce que nous estimons qu'il pourrait être amélioré, notamment en matière*

Bijgevolg neemt het parlement het geheel van het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen ten gevolge van de nieuwe federale regelgeving inzake de inschrijving van de motorvoertuigen en aanhangwagens (nrs. A-277/1 en 2 – 2020/2021).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 19

85 leden zijn aanwezig.

71 antwoorden ja.

14 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het geheel van het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van aanpassing van de begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2020 (nr. A-289/1 – 2020/2021).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 20

85 leden zijn aanwezig.

71 antwoorden ja.

9 antwoorden neen.

14 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het geheel van het voorstel van aanpassing van de begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2021 aan.

Wij hebben over de begroting van het parlement gestemd. Dat is dus onze begroting.

De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA).- Wij hebben ons onthouden omdat we vinden dat er zaken voor verbetering vatbaar zijn. Zo ontbreekt er een meerjarenbegroting en kan het

de politique du personnel et sur le plan pluriannuel. Notre abstention est donc teintée d'une grande confiance.

2321 **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de budget du parlement pour l'année budgétaire 2021 (n° A-289/1 – 2020/2021).

2323
2329 Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 21

86 membres sont présents.

72 répondent oui.

9 répondent non.

5 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de budget du parlement pour l'année budgétaire 2021.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

2329 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Nous nous sommes abstenus pour la même raison que pour le vote précédent.*

2335 **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la modification des articles 4, 9 et 44 du statut du personnel des services permanents du parlement concernant les fonctions à mandat de directeur et les descriptions de fonction.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 22

86 membres sont présents.

85 répondent oui.

1 s'abstient.

La modification du statut du personnel des services permanents du parlement est adoptée.

2337 **M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la modification des articles 8, 43, 45, 46, 47, 51, 52, 154 et 171 du statut du personnel des services permanents du parlement relative au cycle d'évaluation.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 23

personeelsbeleid beter. We zullen ons onthouden maar hebben niettemin veel vertrouwen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2021 (nr. A-289/1 – 2020/2021).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 21

86 leden zijn aanwezig.

72 antwoorden ja.

9 antwoorden neen.

5 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2021 aan.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Wij hebben ons onthouden om dezelfde reden als bij de vorige stemming.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de wijziging van de artikelen 4, 9 en 44 van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement met betrekking tot de mandaatfuncties van directeur en de functiebeschrijvingen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 22

86 leden zijn aanwezig.

85 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

De wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement wordt aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de wijziging van de artikelen 8, 43, 45, 46, 47, 51, 52, 154 en 171 van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement inzake de evaluatiecyclus.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 23

85 membres sont présents.

84 répondent oui.

1 s'abstient.

La modification du statut du personnel des services permanents du parlement est adoptée.

La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 17h37.

85 leden zijn aanwezig.

84 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

De wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement wordt aangenomen.

De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 17.37 uur.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS**STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	50	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	24	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	10	Abstentions
--------------	----	-------------

Jan Busselen, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	4	Oui
----	---	-----

Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Neen	79	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Pepijn Kennis.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	9	Oui
----	---	-----

Jan Busselen, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

Neen	73	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	69	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Neen	5	Non
------	---	-----

Dominiek Lootens-Stael, Cielkje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Emin Özkara.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Jan Busselen, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	4	Oui
----	---	-----

Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Neen	80	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Pepijn Kennis.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	10	Oui
----	----	-----

Jan Busselen, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Emin Özkara.

Neen	73	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriagli, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	4	Non
------	---	-----

Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Jan Busselen, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 8 / VOTE 8

Ja	4	Oui
----	---	-----

Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Neen	80	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Pepijn Kennis.

STEMMING 9 / VOTE 9

Ja	11	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Emin Özkara.

Neen	74	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 10 / VOTE 10

Ja	11	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Emin Özkara.

Neen	73	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Pepijn Kennis, Hilde Sabbe.

STEMMING 11 / VOTE 11

Ja	11	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Emin Özkara.

Neen	74	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 12 / VOTE 12

Ja	4	Oui
----	---	-----

Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Neen	79	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Elisa Groppi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis.

STEMMING 13 / VOTE 13

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	4	Non
------	---	-----

Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 14 / VOTE 14

Ja	52	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soirese Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowitz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	32	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis.

STEMMING 15 / VOTE 15

Ja	52	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soirese Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowitz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	32	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis.

STEMMING 16 / VOTE 16

Ja	52	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soirese Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowitz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	31	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis.

STEMMING 17 / VOTE 17

Ja	52	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soirese Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowitz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	32	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis.

STEMMING 18 / VOTE 18

Ja	62	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevet Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthoudingen	24	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

STEMMING 19 / VOTE 19

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriagli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthoudingen	14	Abstentions
--------------	----	-------------

Jan Busselen, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Dominiek Lootens-Stael, Petya Obolensky, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 20 / VOTE 20

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriagli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	9	Non
------	---	-----

Jan Busselen, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Cielkje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 21 / VOTE 21

Ja	72	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Neen	9	Non
------	---	-----

Jan Busselen, Francis Dagrín, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Cielkje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 22 / VOTE 22

Ja	85	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseis, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 23 / VOTE 23

Ja	84	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Caroline De Bock, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseis, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.